

Curtea Supremă de Justiție
D E C I Z I E

01 iulie 2015

mun.Chișinău

Colegiul penal în următoarea componență:

Președinte

Judecători

Nicolae Gordilă,
Elena Covalenco,
Iurie Diaconu,

examinând admisibilitatea în principiu a recursului ordinar declarat de procurorul în Procuratura de nivelul Curții de Apel Bălți, Liliana Pasat, prin care se solicită casarea deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Bălți din 04 martie 2015 în cauza penală privindu-l pe

Traghira Vasili Panteleimon, născut la
11 ianuarie 1953, originar și domiciliat în
s.Calarașeuca, r-nul Ocnîța.

Termenul de examinare a cauzei:

1. Prima instanță: 20.06.2014 - 04.11.2014;
2. Instanța de apel: 09.12.2014 - 04.03.2015;
3. Instanța de recurs: 28.05.2015 - 01.07.2015.

C O N S T A T Ă :

1. Prin sentința Judecătoriei Ocnîța din 04 noiembrie 2014, procesul penal de învinuire a lui Traghira Vasili în săvârșirea infracțiunii prevăzute de art.42, 362 Cod penal a fost încetat și în baza art.55 Cod penal, a fost liberat de răspundere penală și tras la răspundere contravențională, cu aplicarea sancțiunii contravenționale sub formă de amendă în mărime de 150 unități convenționale, ceea ce constituie suma de 3000 lei.

Instanța, în urma cercetării probelor, a ajuns la concluzia că acțiunile inculpatului urmează a fi reîncadrate din prevederile art.27, 207 Cod penal în cele ale art.42, 362 Cod penal, deoarece prin acțiunile sale inculpatul a trecut ilegal frontiera de stat, dar nu a scos ilegal copii din țară.

2. Prima instanță, examinând cauza în procedura prevăzută de art.364¹ Cod de procedură penală, a constatat că Traghira Vasili, în perioada lunii iunie 2013, acționând împreună și de comun acord cu Ungureanu Alexandru și Malîghin Iurii în vederea selectării candidaților pentru participarea în cadrul echipei de fotbal în divizia națională a Campionatului de fotbal al R.Moldova, fiind informat de către ultimul că i-a selectat pe minorii Sribnenco Serghei (a.n.21.04.1996) și Solodchii Andrei (a.n.06.02.1996), ambii cetățeni a R.Ucraina, care participase la diverse antrenamente ale clubului de fotbal FC „Nistru-Otaci”, și că persoanele menționate nu dețin documentele necesare care le-ar permite ieșirea legală de pe teritoriul R.Ucraina și intrarea legală în R.Moldova, a convenit să organizeze ieșirea ilegală de pe teritoriul R.Ucraina a acestora și intrarea lor ilegală în R.Moldova.

Astfel, la 27 iunie 2013, Traghira Vasili, acționând împreună și de comun acord cu Ungureanu Alexandru și Malîghin Iurii a organizat ieșirea ilegală din R.Ucraina și intrarea ilegală în R.Moldova prin punctul de trecere a frontierei „Unguri-Bronnița”, a minorilor

Sribnenco Serghei (a.n.21.04.1996) și Solodchii Andrei (a.n.06.02.1996), prezentînd în cadrul controlului de frontieră buletinele de identitate moldovenești seria A 31008715 și, respectiv, A 31007925 pe numele cetățenilor R.Moldova, Muzîciuc Alexandr (a.n.01.10.1995) și Gavriiliuc Roman (a.n.02.04.1995), declărînd că acestea aparțin cetățenilor R.Ucraina menționați, și că ultimii sînt fotbaliști ai echipei menționate.

Ulterior, în perioada lunii iulie 2013, Traghira Vasili, aflîndu-se în or.Otaci, r-nul Ocnîța, urmărind scopul reîntoarcerii copiilor din R.Moldova în R.Ucraina, și anume a lui Sribnenco Serghei (a.n.21.04.1996) și Solodchii Andrei (a.n.06.02.1996), ambii cetățeni a R.Ucraina, fară a respecta prevederile art.1 alin.(2) al Legii nr.269-XIII din 09.11.1994 cu privire la ieșirea și intrarea în R.Moldova, după ce ultimii au participat la mai multe antrenamente ale clubului de fotbal FC „Nistru-Otaci” în vederea selectării candidaților pentru participarea în cadrul echipei de fotbal menționate în Deviza națională a Campionatului de fotbal al R.Moldova, cunoscînd cu certitudine că ultimii sînt minori și nu dețin documentele necesare pentru ieșirea legală din R.Moldova, în circumstanțe nestabilite de organul de urmărire penală a obținut buletine de identitate moldovenești seria A 31008715 pe numele cetățeanului R.Moldova, Muzîciuc Alexandr (a.n.01.10.1995) și seria A 31007925 pe numele cetățeanului R.Moldova, Gavriiliuc Roman (a.n.02.04.1995) în baza cărora urma să organizeze scoaterea ilegală din R.Moldova a cetățenilor R.Ucraina, Sribnenco Serghei și Solodchii Andrei.

În continuare, la data de 04 iulie 2013, Traghira Vasili aflîndu-se în or.Otaci, r-nul Ocnîța, acționînd împreună și de comun acord cu cetățeanul R.Ucraina Malîghin Iurii, care la acel moment deținea funcția de antrenor al clubului de fotbal FC „Nistru-Otaci”, i-a transmis ultimului buletinele de identitate moldovenești seria A31008715 pe numele cetățeanului R.Moldova, Muzîciuc Alexandr (a.n.01.10.1995) și seria A 31007925 pe numele cetățeanului R.Moldova Gavriiliuc Roman (a.n.02.04.1995), solicitîndu-i acestuia să transmită documentele menționate cetățenilor R.Ucraina, Sribnenco Serghei și Solodchii Andrei, pentru ca ulterior ultimii să le prezinte în cadrul trecerii frontierei de stat la ieșirea din R.Moldova spre R.Ucraina, după care, cu autoturismul de model „Școda Octavia”, cu n/î OC PR 001, i-a transportat pe ultimii pînă la punctul local de trecere a frontierei „Unguri-Bronnița” din s.Unguri, r-nul Ocnîța și i-a condus pînă la pista de ieșire din R.Moldova, prezentînd în cadrul controlului de frontieră buletinele de identitate moldovenești seria A 31008715 pe numele cetățeanului R.Moldova, Muzîciuc Alexandr și seria A 31007925 pe numele cetățeanului R.Moldova, Gavriiliuc Roman, declarînd că acestea aparțin cetățenilor R.Ucraina Sribnenco Serghei și Solodchii Andrei, solicitînd de a le permite trecerea frontierei de stat a R.Moldova, în baza documentelor de identitate care nu aparțin acestora.

În rezultatul controlului efectuat de către Colaboratorii Departamentului Poliției de Frontieră a MAI a cetățenilor R.Ucraina - Sribnenco Serghei (a.n.21.04.1996) și Solodchii Andrei (a.n.06.02.1996) le-au fost interzisă ieșirea din R.Moldova, din motivul că actele prezentate la controlul de frontieră nu aparțineau ultimilor.

3. Împotriva sentinței a declarat apel procurorul, care a solicitat casarea acesteia, rejudecarea cauzei și adoptarea unei noi hotărîri, potrivit modului stabilit pentru prima instanță, prin care inculpatul V.Traghira să fie condamnat în baza art.27, 207 Cod penal la 1 an și 4 luni închisoare, cu suspendarea executării pedepsei pe un termen de 1 an, invocînd că instanța prematur a ajuns la concluzia de a reîncadra acțiunile inculpatului în prevederile art.42,362 Cod penal, fără a lua în considerație faptul că inculpatul a solicitat examinarea pe baza probelor administrate în faza de urmărire penală, astfel că inculpatul a recunoscut săvîrșirea faptelor indicate în rechizitoriu, adică infracțiunea prevăzută de

art.27, 207 Cod penal; instanța odată ce a acceptat cererea inculpatului, urma să verifice dacă fapta imputată acestuia corect a fost încadrată în conformitate cu prevederile Codului penal, și după acesta să admită ori să respingă cererea inculpatului; instanța incorect a concluzionat că intenția inculpatului a fost îndreptată la trecerea ilegală a frontierei de stat a copiilor cu cetățenie străină, tăinuind controlul de frontieră, pe când pentru tănuirea controlului, persoanele implicate au transmis minorilor buletine de identitate pe numele cetățenilor R.Moldova, pe care ultimii urmau să le prezinte la controlul de frontieră, însă la intrare nu a fost observat schimbul de documente, pe când la ieșire acest fapt a fost depistat.

4. Prin decizia Colegiului penal al Curții de Apel Bălți din 04 martie 2015, a fost admis apelul procurorului, casată sentința și pronunțată o nouă hotărîre, potrivit modului stabilit pentru prima instanță, prin care Traghira Vasili a fost condamnat în baza art.27, 207 Cod penal, cu aplicarea art.79 Cod penal, la amendă în mărime de 500 unități convenționale, ce constituie 10000 lei.

4.1. Instanța de apel, reținînd prevederile art.415 alin.(1) pct.2) Cod de procedură penală, verificînd legalitatea și temeinicia sentinței, precum reținînd și faptul că cauza a fost judecată de prima instanță în temeiul art.364¹ Cod de procedură penală, în baza probelor administrate la faza urmăririi penale, acceptate în corespundere cu alin.(3) al normei indicate de către inculpatul V.Traghira, prin cererea depusă personal pînă la începerea cercetării judecătorești, admisă prin încheierea instanței, a conchis că prima instanță incorect a reținut că acțiunile inculpatului urmează a fi încadrate în prevederile art.42, 362 Cod penal, deoarece în urma audierii inculpatului, și/sau în timpul dezbaterilor, instanța, ajungînd la concluzia că au apărut circumstanțe care exclud aplicarea dispozițiilor art.364¹ Cod de procedură penală, reținînd dispozițiile art.383, printr-o încheiere motivată, urma să reia judecarea cauzei, pentru a o examina într-o procedură generală.

Totodată, instanța, efectuînd o cercetare amplă a probelor administrate în cauză, și anume a declarațiilor inculpatului V.Traghira, a martorilor S.Sribnenco, A.Solodchii, L.Dogotari, A.Bondar, A.Ungurean, cît și probele scrise, a conchis că vinovăția adusă lui V.Traghira și-a găsit confirmare și acțiunile inculpatului corect urmează a fi încadrate în baza art.27, 207 Cod penal, tentativă la infracțiunea de scoatere ilegală a copiilor din țară, în scopuri altele decît cele indicate la art.206 Cod penal, acțiuni care din cauze independente de voința acestuia nu și-au produs efectul.

Referitor la pedeapsa ce urmează a fi aplicată inculpatului, instanța, ținînd cont de de prevederile art.364¹ alin.(8) Cod de procedură penală, de gravitatea infracțiunii săvîrșite de V.Traghira, de persoana inculpatului, de influența pedepsei aplicate asupra corectării și reeducării vinovatului, de condițiile de viață ale familiei acestuia, de caracteristica pozitivă la locul de muncă, săvîrșirea pentru prima dată a unei infracțiuni, colaborarea activă cu organele de drept, motivul și scopul inculpatului, care nu a ținut de realizarea a careva interese personale, materiale, dar urmînd de asigurarea dezvoltării sportului în regiune prin selectarea fotbaliștilor în FC „Nistru Otaci”, scopul urmărit fiind în esență social-util, recunoașterea vinei și căința sinceră de cele comise, vîrsta nobilă de 62 ani, deținerea ordinului Meritul Civic al R.Moldova pentru dezvoltarea sportului în masă și pentru realizări în domeniul economiei, ce constituie un cumul de circumstanțe atenuante și excepționale, a conchis posibil de a aplica în privința inculpatului prevederile art.79 Cod penal.

5. Împotriva deciziei instanței de apel a declarat recurs ordinar procurorul L.Pasat care, invocînd temeiul prevăzut la art.427 alin.(1) pct.10) Cod de procedură penală,

solicită casarea parțială a acesteia, în partea stabilirii pedepsei inculpatului, considerînd că aceasta este contrară principiilor de individualizare a pedepselor, iar circumstanțele excepționale la care a făcut referire instanța nu sînt suficiente pentru stabilirea pedepsei în coraport cu împrejurările cauzei, astfel că pedeapsa aplicată nu-și va avea efectul așteptat asupra corectării și reeducării inculpatului, nefiind la caz îndeplinită consecutivitatea și ordinea de individualizare a pedepsei.

6. Examinînd admisibilitatea în principiu a recursului ordinar în raport cu materialele dosarului și motivele invocate, Colegiul penal decide inadmisibilitatea acestuia, din următoarele considerente.

Potrivit textului recursului, procurorul invocă că temei de casare a deciziei instanței de apel pct.10) alin.(1) art.427 Cod de procedură penală, care stipulează că hotărîrea instanței de apel conține o eroare de drept atunci cînd instanța a aplicat pedepse individualizate contrar prevederilor legale.

Analizînd acest temei în raport cu motivele invocate în recurs, Colegiul penal constată că acesta nu și-a găsit confirmarea la examinarea recursului declarat, lipsind temeiuri de implicare a instanței de recurs în sensul casării hotărîrii contestate.

Colegiul reține că, autorul recursului este de acord cu starea de fapt stabilită de instanța de apel, precum și cu încadrarea juridică a acțiunilor făptuitorului și critică această hotărîrea numai referitor la stabilirea pedepsei lui V.Traghira în baza art.27, 207 Cod penal, cu aplicarea art.79 Cod penal, considerînd că instanța de apel nu a constatat careva circumstanțe excepționale, ce ar fi dat temei de a aplica inculpatului o pedeapsă mai blîndă, de altă categorie.

La acest capitol, Colegiul remarcă că conform art.75 Cod penal, persoanei recunoscute vinovate de săvîrșirea unei infracțiuni i se aplică o pedeapsă echitabilă în limitele fixate în Partea specială a Codului penal și în strictă conformitate cu dispozițiile Părții generale a prezentului Cod.

Astfel, Colegiul reține că persoanei declarate vinovate trebuie să i se aplice o pedeapsă echitabilă, în limitele sancțiunii articolului în baza căruia persoana se declară vinovată. În același rînd, după caz, instanța este în drept să aplice și prevederile Părții generale a Codului penal, în special, a prevederilor art.79 alin.(1) Cod penal, ce permite stabilirea unei pedepse mai blînde, de altă categorie, pentru infracțiunea în baza căreia este încadrată, luîndu-se în considerație circumstanțele excepționale ale cauzei, legate de scopul și motivele faptei, de rolul vinovatului în săvîrșirea infracțiunii, de persoana și comportarea acestuia în timpul și după săvîrșirea infracțiunii, de alte circumstanțe care micșorează esențial gravitatea fapei și a consecințelor ei.

În spiritul acestei norme penale, se înțelege că trebuie să existe ori în împrejurările în care s-a derulat fapta infracțională, ori în datele privind persoana infractorului, circumstanțe, împrejurări, particularități, situații sau stări de lucruri, care constituie excepție de la starea obișnuită a lor, ori a persoanei inculpatului.

Consultînd textul deciziei instanței de apel, Colegiul reține că instanța a ținut seama de criteriile generale de individualizare a pedepsei, de gravitatea infracțiunii săvîrșite, de toate circumstanțele cauzei care atenuază răspunderea, de persoana inculpatului V.Traghira, precum și de influența pedepsei aplicate asupra corectării și reeducării acestuia, prevăzute la art.75 Cod penal.

Totodată, instanța de apel studiînd multilateral, în deplină măsură și obiectiv toate circumstanțele și datele care caracterizează pozitiv persoana inculpatului, și anume că inculpatul a recunoscut vina, s-a căit sincer în cele comise, anterior nu a fost condamnat, se caracterizează pozitiv la locul de muncă, a colaborat activ cu organele de drept, de

motivul și scopul faptei comise, care nu a ținut de realizarea a careva interese personale, materiale, dar de asigurarea dezvoltării sportului în regiune prin selectarea fotbaliștilor în FC „Nistru-Otaci”, scopul urmărit fiind în esență social-util, că deține ordinul Meritul Civic al R.Moldova pentru dezvoltarea sportului în masă și pentru realizări în domeniul economiei, circumstanță pe care instanța a reținut-o ca excepțională, respectându-se în cazul dat dispozițiile art.79 alin.(1) Cod penal, considerând că prin aplicarea unei pedepse mai blânde, de altă categorie, sub formă de amendă, va fi atins scopul pedepsei penale de corijare și reeducare a inculpatului.

Mai mult, Colegiul penal reține că aplicarea pedepsei mai blânde, de altă categorie decât cea prevăzută de sancțiunea normei penale pentru comiterea unei infracțiuni este un mijloc acordat instanței de judecată pentru o individualizare maximă a pedepsei penale, reținându-se cumulul de circumstanțe care micșorează esențial gravitatea faptei și a consecințelor ei, gradul sau pericolul social al persoanei vinovate.

Din acest punct de vedere se conchide că, de fapt, în cauză nu s-a comis eroarea de drept prevăzută la art.427 alin.(1) pct.10) Cod de procedură penală la care se face referință, deci, nu persistă temeiul de casare a soluției adoptate, pedeapsa sub formă de amendă aplicată inculpatului a fost individualizată conform prevederilor legale, concluzie ce este argumentată în descriptivul deciziei, care corespunde tuturor prevederilor normelor de procedură penală, fiind legală și întemeiată.

Potrivit art.432 alin.(2) pct.4) Cod de procedură penală, instanța de recurs, examinând admisibilitatea în principiu a recursului declarat împotriva hotărârii instanței de apel, fără citarea părților, este în drept să decidă asupra inadmisibilității acestuia în cazul în care constată că este vădit neîntemeiat.

Reieșind din circumstanțele indicate, Colegiul penal decide asupra inadmisibilității recursului ordinar declarat de procuror, fiind vădit neîntemeiat.

7. În conformitate cu prevederile art.432 alin.(1)-(2) pct.4) Cod de procedură penală, Colegiul penal al Curții Supreme de Justiție

DECIDE :

Inadmisibilitatea recursului ordinar declarat de către procurorul în Procuratura de nivelul Curții de Apel Bălți, Pasat Liliana, împotriva deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Bălți din 04 martie 2015, în cauza penală în privința lui Traghira Vasili, fiind vădit neîntemeiat.

Decizia este irevocabilă, publicată integral la 10 iunie 2015.

Președinte

Nicolae Gordilă

Judecători

Elena Covalenco

Iurie Diaconu